

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 33

EDMUNDSTON, N. B. AUGUST, 4th, 1932.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising: Classified ads, 5c per line per week... Rates of commercial advertising made known on application.

News: We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 75.

EDMUNDSTON BOY GETS FIRST PRIZE FOR MARITIMES

IN FISHER BODY CRAFTSMAN'S GUID... When 112 boy craftsmen from all parts of Canada and the United States gathered in Detroit next month for the second annual convention of the Fisher Body Craftsman's Guild the Maritime Province will be represented by Wilbrod Côté, Laporte Avenue, Edmundston, N. B., and Howard W. Dickinson, Hartland, N. B., who carried off top honors at the district judging recently concluded in Montreal.

Deputy Treasurer



Mr. J. F. PERCIVAL, who has been appointed as Deputy Provincial Treasurer for Alberta, in succession to the late W. V. Newson.

REORGANIZATION MEETS APPROVAL

Restigouche Company Bondholders Endorse Fraser Proposal

Montreal, August 1st. — Holders of the first mortgage bonds of the Restigouche Company, a subsidiary of Fraser Limited, today met in the city to approve the plan of reorganization of the Fraser company. The total of the \$3,334,000 present was voted in favor of the plan as amended, no votes being cast against it.

"STRAINING THE SPYGLASS"

RUSSIA: — The propagandist of chaos; whose forged web the bonds of slavery; nation controlled by a mighty few whose maniac desire for power would the tyranny of the Heroes, who have not ally to help propagate their faith and creed in the not distant future. Convict and forced labor, manufacturing cheaper and lower grade material, will gather new impetus to crash the world market.

PERSONALS

—The Misses Malvina and Claire Dalgé of Bangor, Me., are visiting Mr. and Mrs. Michel F. Fournier and other relatives in town. —Miss Helen Bulger has been visiting her friend, Miss Charlotte Oulligan, in Campbellton for two weeks. When returning, in Edmundston, she was accompanied by Miss Oulligan who will be with her for some time.

ADVERTISING



E. G. BLECHLER, President of Frigidaires Corporation, with Canadian factory at Toronto, who has just announced the building of the 2,250,000th Frigidaire — world's record for the refrigerator industry. He paid high tribute to advertising in this success.

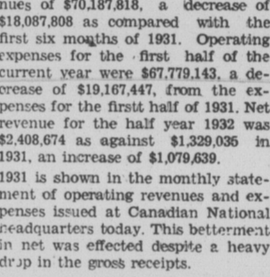
Canadian Factory Shares In World Production Record

The Frigidaires Corporation's new Canadian factory, just established this year, has immediately entered the limelight in the refrigeration industry by taking part in a world's record for refrigeration production. This was the building of the 2,250,000th Frigidaire. It is nearly a million more units than have been built by any other refrigerator manufacturer.

NOTICE OF TENDERS

In the matter of Joseph G. Michaud of the Parish of Baker Brook, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, authorized assignor under the Bankruptcy Act, preference in turn is due to the ability and spirit of our engineering, manufacturing, selling and advertising organization.

DICTATOR'S AIDE



FRANZ BRACHT, late mayor of Essen, whose appointment as Prussian Minister of the Interior and Deputy to Chancellor Franz von Papen of Germany, gives him practically unlimited power over the mighty State of Prussia. Though von Papen is the real dictator and gives orders, it is Bracht that will have to see they are carried out.

AMERICAN STAR IN TOWN

Jack Keating, famous St. John Hockey star, who played a successful season last winter with the New York Americans of the N. H. L., was in town, Sunday. He will be back after paying a visit to his friend, Mr. Martin H. Dube he left for Quebec and Montreal.

THE PEPPER

ret shipment to England of Ford V-8 cars manufactured by the Ford Motor Company of Canada, Limited is being sent from the company's East Windsor docks.

THE CANADIAN STORES LTD. Producte — Fruits — Vegetables — Preserved and Canned Meats. SPECIAL! EN VENTE LES 5, 6 et 8 AOUT

Légumes et Fruits Assortiments Splendides — Bas Prix. FEVES EN COSSES, bien fraîches, 3 livres pour 25c. CONCOMBRES, belle grosseur 2 pour 15c.

ORANGES 57c — 47c — 45c et 35c LA DOUZAINE. BANANES 3 livres pour 25c. POIRES LA DOUZAINE 50c. CONFITURES aux Fraises 31c aux Cerises 31c.

SAUMON Fancy — Rose 2 Btes 1 liv. 25c. Fèves au Lard CLARK GROSSE BOITE Avec ou sans Sauce 15c.

News in Brief

LOCAL BOXER SCORES KNOCKOUT IN WOODSTOCK Woodstock, N. B., July 30 — O'Neill, Soucy of Edmundston, 144, scored a technical knockout over Reuben Johnston, 145. Woodstock colored flash at the Vogue Theatre last evening in the main bout of the best boxing card shown here in some time.

CHANGES IN TRAIN SERVICES

Moncton, N. B., July 29 — In view of the continued falling off in railway revenue, further reductions in Canadian National train services have been made necessary, particularly the Moncton-Edmundston-Monk section and between Fredericton and Newcastle where the traffic is extremely light.

AUTOMOTIVE WORLD

Perseverance is the outstanding characteristic revealed by winners of awards in the Fisher Body Craftsman's Guild competition. Canadian boys who came through with top honor and have earned a free trip to attend the international Guild convention in Detroit in August, in addition to \$100 in cash, can owe their success to a determined pursuit of a craftmanship ideal.

INSPECTOR GAGNON OF R. C. M. P. ROBBED

Charged with the theft of a McColl Promontie six per cent, \$1,000 bond, the property of Inspector L. A. Gagnon, of the R. C. M. P., Fredericton, Evariste M. Gallant, aged 49, appeared before Magistrate Palmer Saturday morning and on his own request was granted a remand. He will probably appear for trial next Tuesday.

The Greatest DISCOVERY in Permanent Waving

"Kemi - Them" (Steam Wave) Machineless and without Electricity. Truly an oil wave.

JEAN'S Beauty Shoppe

52, Church St. — Edmundston

300 UNEMPLOYED IN "ECONOMIC CONFERENCE"

Ottawa, July 31 — Thwarting police attempts to keep them from reaching the Capital, unemployed estimated at 300 arrived here over the week-end to attend the "Workers' Economic Conference" to be held here this week. They have concentrated at a camp on Arlington Avenue just where it crosses Preston street and intend marching to Parliament Hill Tuesday to interview Prime Minister R. B. Bennett.

POISONOUS GAS TAKES 5 LIVES

Edmundston, N. B., August 1st — Four boys heard somewhere that they could see the moon in broad daylight if they climbed to the bottom of a mine shaft. Now three of them

C. N. R. NET EARNINGS INCREASE

Montreal, July 29 — An increase of \$1,332,861 in the net revenues of the Canadian National Railways for June 1932 as compared with June 1931, was announced today. Gross revenues in June were \$12,437,076, a decrease of \$2,799,154, from the gross revenues of June 1931. Operating expenses, however, were cut by \$4,132,016. The result was

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie, M.-D. Cormier, Albert J. Dionne, J.-E. Michaud, A.-P. Noel, Collecteurs Credit Garantie, Oskar Beaulé, Albert Morissette

Architectes BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES, Oskar Beaulé, Albert Morissette

Comptables P. Lansdowne Bréves, W. Clarence McNice, BELYLEA ET MCNIECE

Dr A. M. SORMANY, RAYONS-X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES

BUREAU DE PLACEMENT, GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX, De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN"

LA PETITE CANADIENNE, Roman Canadien Inédit, par J. M. LeBél

AU FOYER

J'ai été un homme, ce n'était qu'un luron - Goethe. La femme moderne est le dernier raffinement de la vanité. - Le Drapier

Fleurs Naturelles pour toutes occasions CAMBER THE FLORIST Woodstock, N.B.

UNE LARME

En tes yeux nage une justice opaque, Et le charbon allonge les sourcils, Mais ton regard sans douceur n'est que pâle. Sous les gros cils, de noirs poils.

ST-LEONARD

— A M. et Mme Charles A. Cadrin qui se le 22, une fille baptisée le 24, Farnan et marie, M. et Mme N. B. Viollette, grande-parente de l'enfant.

— L'homme qui se fait à son tour. — Mlle Jane ! ... murmura-t-elle à sa sœur. — Mlle Jane ! ... murmura-t-elle à sa sœur.

LA PETITE "TREIZE SOUS"

(La Crémier) "C'étaient deux petites 'des Jeunes de la Ligue patriotique'... deux petites jeunes filles, au nez pointu, à la mine fûtée, à la figure ocherreuse, et qui, dans les déhors de tout le monde, occasionnant, chacune, une belle âme d'opérette."

— Mais, dit-il, je ne suis qu'un homme, ce n'était qu'un luron - Goethe. La femme moderne est le dernier raffinement de la vanité. - Le Drapier

AOUT

(Commencé au S. Coeur de Marie) Nouvelle lune, le 3. Premier quartier, le 8. Pleine lune, le 16. Dernier quartier, le 24. Nouvelle lune, le 31.

COIN DE LA BONNE CUISINIERE

RESTES DE VIANDES CUITES. N'hésitez pas à mettre un peu de gros sel sur toutes les faces du morceau de porc frais que vous désirez conserver.

LES FRUITS FRAIS

Il est indispensable de trier soigneusement les fruits à consumer le lendemain ou le surlendemain.

LA PETITE "TREIZE SOUS"

(La Crémier) "C'étaient deux petites 'des Jeunes de la Ligue patriotique'... deux petites jeunes filles, au nez pointu, à la mine fûtée, à la figure ocherreuse, et qui, dans les déhors de tout le monde, occasionnant, chacune, une belle âme d'opérette."

— Mais, dit-il, je ne suis qu'un homme, ce n'était qu'un luron - Goethe. La femme moderne est le dernier raffinement de la vanité. - Le Drapier

The Red Rose, Etiquette Brune 1/2 livre 20c, Rouge 25c, Orange Pekoe 38c

40^e Anniversaire Spécial

MARQUE JAUNE



S'infuse promptement et richement. Un Thé de fraîcheur caractéristique et de SAVEUR unique.

MAINTENANT EN VENTE PARTOUT DANS LES MARITIMES

Paquets d'aluminium, scellés. Feuilles fraîches, garanties. **40^c** en paquet de 1 livre

1892 - 1932
Un commerce de thé est basé uniquement sur l'opinion publique.—Et 'SALADA' est aujourd'hui le thé en paquet dont les ventes sont les plus élevées en Canada, parce que depuis 40 ans, il a procuré aux consommateurs le plaisir et le confort d'une bonne tasse de thé

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES ELLES VOUS RENDRONT SERVICE

A LOUER
Logement pourvu de toutes les commodités, situé sur la rue Dismours, à louer immédiatement. S'adresser à Vital H. Albert, rue de l'Église, Edmundston, N.-B. x1980-2fs-4 aout.

A LOUER
Bon logement de six appartements avec toutes les commodités voulues et chauffé. S'adresser Garage Fournier, rue Canada. 1984-j.n.o.-30 Juin.

TERRE A VENDRE
Terre, un mille de long sur 2 arpents et 4 perches, toute labourée et en semence, située dans la paroisse de St-Basile. A vendre à très bonnes conditions. S'adresser au Bureau du "Madawaska", Edmundston. 1991-j.n.o.-2 Juin.

LISEZ ET FAITES LIRE
"LE MADAWASKA"

ST-FRANCOIS

(D. C. S.)
—M. David et Claude Nadeau et Camille Michaud sont de retour d'un voyage en auto, à Québec et Ste-Anne de Beaupré.

—M. l'abbé Hudon, curé de St-Athanas, P. Q., était de passage ici ces jours passés, ainsi que Mme Edie Pelletier d'Edmundston, sa sœur.
—Mlle Yvette Boucher de St-Elie, était en visite chez ses parents, la semaine dernière.
—M. et Mme Dollard Michaud, se rendirent le 30 juillet, au couvent de St-Basile, pour la cérémonie de profession religieuse de leur fille Corinne. De même, M. Jean-Baptiste Michaud, son oncle, Mlle Marie-Anne Michaud, et M. Didaec Michaud.
—M. et Mme Eugène Michaud et leur fille adoptive, Mlle Germaine Bélanger, de Rivière-du-Loup étaient en visite chez leurs parents, dimanche dernier, ainsi que M. et Mme Jean-Baptiste Bélanger de Ste-Anne de Madawaska.

GRAND-SAUT

(D. C. S.)

—Mlle Marthe Bourquin est allée à Fort Fairfield, chez sa sœur, Mme Alcide Violette.
—M. et Mme Denis Bourquin, leur fils Elize et M. et Mme Léon Morin sont allés à St-Jacques, dimanche dernier, visiter des parents et amis.
—Mme Denis Bourquin a passé la semaine dernière chez sa fille, Mme Achille Côté.
—Mlle Gertrude Rioux a passé le dimanche chez son amie, Mlle Marthe Bourquin.
Naissance
—A M. et Mme Achille Côté, est née une fille, baptisée le 15 juillet, sous les prénoms de Marie, Lorelé, Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Bélanger, de Grand-Sault.

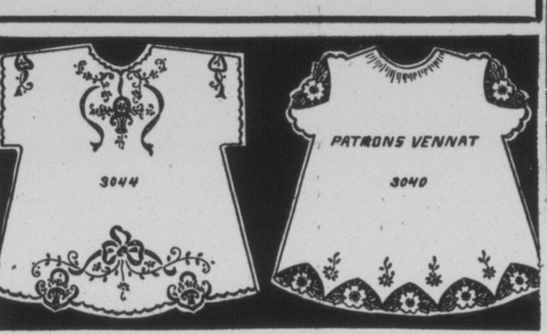
ST-LEONARD

Samedi 30 juillet, une joliesolennité eut lieu chez M. Alphonse Rivard à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur fils Antonio qui entrait dans sa seizième année.
Étaient présents: Mme Emile Lebun de Van Buren, Mme Edmond Comeau, Mlle Lillian Rivard, Dona Uadeau, Christine, Bird Marie Violette, Odette Sirois; MM. Rodolphe Rivard, Edgar Alezley, Rodolphe Violette, Angelo Lebun, Alfred Desjardins, Ludger Violette, Roger Lapointe, Alfred Pelletier, Enoll Madreau.

LES AUTEURS ET LA RECLAME

La surproduction se manifeste, on le sait, en matière littéraire, comme ailleurs. Il n'est pas étonnant, dès lors, que l'auteur, et surtout son éditeur, soient obligés, souvent, de recourir à des procédés de réclame qui eussent réprouvés les grands écrivains des siècles passés, et que nombre de bons gens, qui ont fait leur métier, considèrent encore aujourd'hui comme lamentable. Quand on voit, dans les vitrines, la photographie de l'auteur s'étaler au milieu de ses livres, ou dans les journaux, et peut-être même sur les murs, son portrait avec bonnet plus ou moins coquet; quand on s'aperçoit que l'écrivain joue du scandale comme d'une bonne subtile, on est tenté de s'écrier que ces scribes se laissent aller à une grossière prostitution littéraire, indignée d'une profession si respectée jusqu'ici. Cependant, que faire? Le producteur d'un voyage, à l'heure qu'il est,

TRAVAUX DE BRODERIE



Nos. 3040-3044 — Deux charmants modèles de robes courtes pour broder en blanc ou en couleur. Chacune patron à tracer 25c, perforé 50c, au fer chaud 55c chaque. Étampes 75c, sur nansouk blanc ou broadcloth sable, rose ou vert 90c. Sur superbe toile de sole blanche bleue, rose, jaune, muve Orchidée ou vert Nil \$1.35. Sur beau voile suisse blanc \$1.15. Cotton M. P. A. blanc ou de couleur pour la broderie 55c.
ABONNEZ-VOUS A NOTRE REVUE MENSUELLE DE BRODERIE ET MUSIQUE JUSQU'AU 30 AVRIL SEULEMENT 12c AU LIEU DE 25c ALBUM DE LAYETTE 15c.

COUPONS — PATRONS VENNAT
"Le Madawaska"
75, rue de l'Église, Edmundston.

Ci-inclus pour patrons Nos.
Nom
Rue et No.
Adresse

BOXE A RIV.-BLEUE

Une soirée de boxe avait lieu dimanche 24, dans la salle paroissiale de Rivière-Bleue.

Le programme comprenait un renouveau de six rondes entre Geo. Harrington et Ouel Soucy, tous deux d'Edmundston. Les deux combattants visitèrent le plancher, à plusieurs reprises, mais la bataille fut déclarée nulle.

René Plourde de Riv-Bleue et Kid Lemieux d'Edmundston offrirent aux spectateurs une chaude bataille, du commencement à la fin, et la décision par une faible marge fut accordée à Plourde.

Deux jeunes boxeurs, Kid Pelletier et Kid Clavette d'Edmundston fournirent un numéro intéressant, malgré leur âge, et se frappèrent assez rudement.

L'arbitre était M. Paul-Emile Côté d'Edmundston.

Biographie de Sir Henry Thornton

Quelques notes biographiques du président démissionnaire des Chemins de fer Canadiens Nationaux. Ses débuts comme assistant-arpenteur.

Sir Henry Worth Thornton, K.B.E. est né à Loganport, Indiana, le 6 novembre 1871. Ses ancêtres vinrent s'établir d'Angleterre en Virginie. De là ils se rendirent en Caroline du Sud puis dans l'Indiana. Il fit ses études à l'école primaire de sa ville natale, puis à l'école St. Paul, à Concord, New Hampshire où il obtint le titre de bachelier qui lui permit d'entrer à l'Université de Pennsylvanie.

Grand, mince, athlétique le jeune Thornton brilla à l'Université dans les sports aussi bien que dans ses études. Il fut invité à se joindre à l'équipe de football et durant ses quatre années universitaires fut l'une des étoiles de l'Université de Pennsylvanie. Il obtint son diplôme uni-

En 1916 il fut nommé directeur du transport par eau avec le rang de colonel dans les Royal Engineers. L'année suivante il fut envoyé à Paris comme assistant directeur général, du transport par chemin de fer et en cette qualité repré sentait le directeur général dans les pourparlers engagés avec les gouvernements français, italien, et américain. En septembre 1917 il fut promu sous directeur général et en même temps brigadier général dans l'armée. En 1918 il fut nommé inspecteur général du transport avec le grade de major général.

Sir Henry fut naturalisé sujet britannique en 1919 et en mai de la même année Chevalier Commandeur de

ROXY

LA CIGARETTE Idéale

MAINTENANT EN VENTE

12 pour 15c — 20 pour 25c

"POSSEDE TOUTES LES QUALITES"

l'Ordre de l'Empire Britannique. Il fut aussi honoré par les nations alliées. La France le nomma Commandeur de la Légion d'honneur, la Belgique Officier de l'Ordre de Léopold et les États-Unis lui décernèrent leur médaille de service distingué.

Dans l'automne de 1922 le Gouvernement Canadien lui confia la direction du Chemin de fer national du Canada, poste qu'il a occupé jusqu'à sa démission.

En mai 1931 il fut nommé directeur de la Banque Royale du Canada. En 1927 le Gouvernement Canadien consentit à prêter ses services de sir Henry Thornton au Gouvernement mexicain afin qu'il puisse intervenir sur la situation du réseau d'États du Mexique. En novembre 1927 sir Henry se rendit au Mexique et, après avoir étudié la situation ferroviaire, fit rapport au Gouvernement mexicain. En 1928, sir Henry fut élu membre du sous-comité avisier du Comité de Transport de la Société des Nations.

Magnifique programme de radio vendredi dernier

Il nous a été donné comme à bien d'autres d'entendre l'excellent concert de gala donné en l'honneur des membres et des délégués à la Conférence Impériale, concert qui fut irradié du théâtre Capitol à Ottawa, vendredi soir.

Des artistes canadiens-français de réputation internationale y ont pris part, entre autres Mlle Eva Gauthier, M. Wilfrid Pelletier, M. Emile Boucher qui ont été particulièrement goûtés. Voici quel était le programme: *Marie Anne s'en va-t-en-moulin*; *Au bois du Rossignol*; *Les Raftsmen* et *A Saint-Malo*.

À l'exception de *A Saint-Malo*, préparé par Amélie Tremblay, tous ces numéros avaient été spécialement révisés pour les Troubadours de Bytown par Pierre Gauthier d'Ottawa et Oscar O'Brien, fameux pianiste Canadien-français de Montréal.

À 9 h 00, M. et Mme Gauthier, mezzo-soprano et ténor, ont interprété le premier mouvement du Concerto en Sol mineur de Beethoven, et le second mouvement du Concerto en Ré mineur de Mendelssohn, accompagné par M. Wilfrid Pelletier.

Mlle Eva Gauthier, mezzo-soprano, termina le programme par *Land of Hope and Glory* de sir Edward Elgar. Elle était accompagnée par la fratrie de la Garde à pied du Gouverneur Général.

Mlle Helene Ballon pianiste. *Homage à Couperin* (Georges F. Tanguay, Montréal); *Aerose Fairil* (Frederick Lord, Brandon); *Country Gardens* (Percy Grainger, Australie); et *Dance nègre* de Cyril Scott, Angleterre.

A la suite d'une permission pendant laquelle les "Troubadours de Bytown" chanteront sur le parterre du théâtre Capitol, Mlle Eva Gauthier et M. Wilfrid Pelletier chanteront les morceaux suivants de compositeurs de Grande-Bretagne et d'Irlande: *Emma's Farewell* (arrangé par Mlle Helène Ballon); *Folklore irlandais*; *Fond Chite* (Williers Stanford); *The Ash Tree* (paroles de Thomas Davidson) et musique par Hamish McCunn); *Ye Banks and Braes* (Folklore écossais); *I Love the Jocond Dance* (Musique par Sir H. Walofford Davies); M. Wilfrid Pelletier accompagnant au piano.

Le quatuor à cordes joua le quintette en mineur de sir Edward Elgar, maître de musique du Roi. Le premier mouvement fut interprété par Mlle Helène Ballon et les membres du quatuor.

Mlle Eva Gauthier, mezzo-soprano, termina le programme par *Land of Hope and Glory* de sir Edward Elgar. Elle était accompagnée par la fratrie de la Garde à pied du Gouverneur Général.

EVÈQUE A BOSTON
Cité Vaticane. — M. Francis J. Spellman, de Whitman, Mass., a été nommé évêque auxiliaire de Boston avec le titre d'évêque de Sill. Il représentait l'Église des États-Unis au Vatican depuis sept années, au cours desquelles il fut élevé à la dignité de prêtre domestique. Récemment il fut chargé de traduire en anglais plusieurs des allocutions pontificales. Si la est un ancien évêque de Nunkie, aujourd'hui l'Afrique, en Afrique du nord.

DOMINION STORES

"WHERE QUALITY COUNTS"

Prix Réduits SPECIAL Reduced Prices

SAVON SOAP	Surprise 10	barres	39c
Fancy CORN	Ble d'Inde	Golden Bantam 2	Btes No. 2 Tins 21c
Ble d'Inde	Sweet CORN	2	Btes No. 2 Tins 17c

Qualité — STANDARD — Quality

CONFITURES aux Fraises		THE NOIR OU VERT	
(Nouvelle Saison)		Paquet Rouge D.S.L. — D.S.L. Red Package	
Strawberry JAM	Pot 40 oz. 29c	TEA	pqt 1 lb. 29c
	New Season's Make.		pkg. Black or Green

Marmalade Orange, Pot 40 oz. Jar	25¢	CAFE Richmello, bte 1 lb.	45¢
VINAIGRE Heinz, 16 onc.	15¢	Richmello COFFEE, ib. tin.	45¢
Heinz Vinegar, 16 oz. btle.	15¢	LAIT Evaporé, 2 gr. btes	23¢
ANANAS, "Golf Reef", bte	27¢	Nestlé's - St. Chs. - Carnation	23¢
PINEAPPLE, large tin	27¢	Evaporated MILK, 2 tall tin	23¢
MACARONI à la pasée liv.	05¢	SAUMON Rose, gr. bte	10¢
Bulk MACARONI, lb.	05¢	Pink SALMON, tall tin	10¢
CAFE, mélange spécial, liv.	29¢	FEVES Yellow Eye, 4 livres	10¢
Special Blend Coffee, lb.	29¢	Yellow Eye BEANS, 4 lbs	10¢
		FEVES blanches, 5 livres	10¢
		White BEANS, 5 lbs	10¢

GRANDE AUBAINE alimentaire

et une grande occasion d'aider le Canada

SHREDDED WHEAT
12 GROS BISCUITS DANS CHAQUE BOITE

Les fermiers canadiens produisent le blé employé dans la fabrication du Shredded Wheat. Aidez la plus grande industrie du Canada en vous régalant de cet aliment au moins une fois par jour. Vous en profitez, et le Canada aussi.

photo shows workmen assembling Ford springs on a moving conveyor, lubricating the spring leaves, painting the assembled springs and inspecting the finished product. The Chatham plant employs 125 men and is one of many factories in many parts of Canada producing materials and supplies for Ford cars and trucks.

FAIT AU CANADA • DE BLE CANADIEN • PAR DES CANADIENS

L'AVIS D'UNE MERE N'EST PAS A NEGLIGER

Quand une mère conseille à ses enfants l'épargne c'est qu'elle en sait la haute valeur. Elle partit d'expérience. Plus tard, le jeune homme et la jeune fille seront reconnaissants d'avoir écouté ses avis.

Un petit capital est essentiel pour parer aux jours de chômage.

Procurez-vous notre petite banque à domicile revêtant la forme d'un livre. En disponibilité à nos principales succursales.

Notre gérant local vous montrera notre livret-casie.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA
"ou les épargnants déposent"

Succursales dans quatre provinces.

L. A. Bard, Gérant Local. Succursale: Edmundston, N. B.

- RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES**
- Prix Spéciaux du 5 au 12 Aout**
- AU COMPTANT SEULEMENT**
- | | |
|-----------------------------|-----|
| THE Red & White, livre | 38c |
| CORN BEEF, la boîte | 17c |
| SUCRE en poudre, 3 pour | 25c |
| POT Barley, 5 lbs | 21c |
| PRUNES, 2 livres | 23c |
| SAUMON Rose, 2 boîtes | 23c |
| PECHES Rose Dale | 19c |
| GARNITURE de tartes, 2 pour | 25c |
| GELLO, 3 pour | 17c |
| SIROP de Blé d'Inde, 5 lbs | 34c |
| SIROP de Blé d'Inde, 2 lbs | 17c |
| DATTES, 3 lbs | 25c |
- E. F. BELANGER, J. VERRET
rue Victoria, rue St-François

SERVICE

NOUS donnons à votre auto service complet: Eau, Huile, Graissage, Aluminage (Ignition), Batterie, Lavage, recharge de pneus et

REPARATIONS de tout genre

Assurez-vous une attention courtoise et soignée dans tous les détails. Essayez-nous — vous reviendrez.

Chevrolet & Oldsmobile

Edmundston MOTORS Ltd.
Edifice Demers — rue Canada.

Nouveaux Bas Prix au Salon de Barbier de Harry JESSOME

Coupe de cheveux (Habituel) 35c
Barbe (Shave) 15c
Razor aiguisé (Razor honed) 35c
Ciseaux (Scissors sharpened) 25c

Je spécialise dans tous les genres de coupes de cheveux. — 20 années d'expérience.

Une visite sera appréciée.

SPECIAUX ROBES

en soie et en velours, styles nouveaux, sacrifiées à:

\$1.89

CHAPEAUX

chapeaux nouveaux, beaux modèles différents, sacrifiées à:

50c

Vous serez heureuses d'avoir bénéficié de cette offre.

LA VOGUE
Rue de l'Eglise, Edmundston

GAGNANT

Le porteur du coupon No. 433 est le gagnant de la Lampe Electrique mise en raffle au Magasin Jos. Michaud. Prière de la réclamer.

GAGNANTS

Le service de vaisselle mis en raffle au magasin Fred T. Lajoie a été tiré samedi soir et le sort a désigné le No. 2062. Au cas où le porteur de ce numéro ne le réclamerait pas, le second tirage a donné le No. 2313, et le troisième, No. 2658. Si non réclamé d'ici deux semaines, le service de vaisselle sera tiré de nouveau.

F. T. LAJOIE.

A LOUER

Bon logement de 7 appartements, situé coin de la rue Rice et de l'avenue Michaud. On pourra prendre possession le 15 aout.

S'adresser par téléphone à DENIS J. LONG, Clair, N.-B.

NOTES LOCALES

Mme T. J. Aubé, en promenade en ville depuis quelques jours, est retournée à Chatham, vendredi passé. Son fils, M. Edgar Aubé l'accompagne.

Mlle Simone Moreau, étudiante chez les Sœurs de Ste-Croix à Montréal, est en visite en ville, chez des amis.

Mlle Elise St-Onge de St-Jacques était en promenade chez sa sœur, Mme Denis Albert, à la fin de la semaine dernière.

M. et Mme Emile Albert de Charry, P. Q., en visite à Edmundston et à St-Basile depuis deux semaines, sont retournés chez eux vendredi Mlle Eugénie Cyr et Aurélien Mercuro les accompagnant jusqu'à Québec. Cette dernière continuera à Montréal, où elle visitera des amis.

M. Victor Guerette, de Swamscot, Mass., est arrivé dimanche pour une vacance de deux semaines chez sa mère, Mme Cyrille Guerette et autres parents.

Mme J. J. Lebel a passé quelques jours en promenade chez ses parents à Ste-Rose du Dégo.

M. et Mme Ernest Thériault de Rivière-du-Loup étaient en ville à la fin de la semaine dernière, chez M. et Mme Elzéar Ouellet.

Mlle Simone Ouellet est actuellement en promenade à Rivière-Bleue chez sa sœur, Mme Evariste Simard.

M. Camille Michaud est parti ces jours-ci pour St-Léonard.

M. Jos. B. Michaud de St-François, fait de passage en ville lundi.

M. l'abbé Emile St-Pierre, professeur au Séminaire de Rimouski, est en ville, chez son cousin, Jean A. Lebel. Après avoir visité des parents à Ste-Anne de Madawaska, il reviendra à Edmundston à la fin de la semaine.

Mlle Mildred Boudreau et Marguerite Chandler de St-Jean, N.-B., accompagnées de M. Jack Keating, jeune étoile de l'équipe professionnelle de hockey, New York "Americans", visitèrent des amis en ville dimanche. Mlle Boudreau et M. Keating sont partis pour Québec et Montréal, tandis que Mlle Chandler passe quelques jours en promenade chez M. Henry J. Dubé.

Mlle Marguerite Boucher, étudiante à l'hôpital St-Jacques, est actuellement en promenade chez sa tante Aurélie Boucher.

Mme Ludger Bérubé de Cabano, en promenade chez des parents à St-Jacques, était de passage en ville mardi.

Mlle Marie Côté, sa fillelette Yolande et Juliette Laurière sont quelques temps en promenade à Lac-Baker.

M. l'abbé Adolphe Boucher, vaicre à Campbellton, passe deux semaines de vacances chez sa mère, Mme Aurélie Boucher.

M. Alex Ouellet de Ste-Agathe était en ville mardi.

M. et Mme Willie Bernier et Gardie L. G. Michaud ont passé le dimanche à Glazier Lake.

M. et Mme Esdras Guérrette, M. René Guérrette et Corinne Bernier et M. René Guérrette sont, mardi matin pour St-Quentin.

Mme Aurélie Boucher, M. et Mme Geo.-E. Dugal, de Ste-Agathe, leurs fils Gabriel, et M. Rodolphe Boucher sont allés à Campbellton dimanche.

M. l'abbé J. Nadeau, du Séminaire des Vocations Tardives, à St-Victor de Tring, comté de Beauce, P. Q., en route pour Drummond où il prêché actuellement les Quarante Heures, était de passage en ville, ces jours derniers.

Mlle Malvina et Claire Dalgic de Bangor, Me, visitent M. et Mme Michel F. Fournier et autres parents en ville.

M. et Mme John P. Whelan sont de retour de St-Jean, N.-B., ils ont passé quelques semaines de vacances, chez des parents.

M. et Mme Francis Pelletier et leurs enfants, Mme Jos. Marier et M. Luc Marier sont allés visiter leurs parents à St-Louis du Ha! Ha!, dimanche dernier.

Mlle Alberta Dutil de St-Léonard est en visite cette semaine chez M. et Mme Maxime Hébert.

M. le juge Plat de Riv.-du-Loup, Mlle Pilet, sa nièce, de Long Isand N. Y., et M. T. Turcotte, de Québec, visitèrent M. et Mme Raymond Breaux, à la fin de la semaine dernière.

Mme Denis Arsenault de Pelletier's Mill, M. Albert Arsenault et Mme Henry Cyr de St. John's, Me, étaient de passage en ville cette semaine, par affaires.

C'est demain soir qu'ont lieu à l'Aréna les rencontres HARRINGTON-VIOLETTE et SOUCY-CORMIER. Cette séance de boxe commencera à 8.30 heures.



TYPE BRETON

Le T. Hon. Stanley Baldwin, chef de la délégation britannique à la Conférence Impériale, semble être le bon candidat actuellement à l'Ontario. Sa figure joviale et ses gestes de protection paternelle l'ont des délices de tous les cercles dans la capitale canadienne. Cette photographie fut prise en face de la Chambre des Communes à Ottawa.

Collision d'autos à Ste-Rose du Dégo

Ste-Rose, (D.N.C.) — Deux autos sont venues en collision dimanche dernier près de l'église. Les chauffeurs étaient M. T. Bernier de Ste-Rose et J. Michaud de Notre-Dame-du-Lac. Personne ne fut blessée. Les machines ont été endommagées.

Mlle Ruth Côté de Cabano est en promenade chez M. Armand Aubé.

Mme Arsène Thériault et sa jeune fille de Notre-Dame du Lac étaient en visite chez des parents dimanche dernier.

M. et Mme Jos. Tremblay et Mlle Nini Tremblay ont fait un voyage au Lac chez des amis.

M. et Mme Oscar Beaulet de Ste-Eusèbe et leur bébé, Marie-Claire étaient en visite chez M. Achille Leblanc dimanche, ainsi que M. et Mme Ph. Beaulet et Mlle Solange Beaulet.

M. et Mme Hervé Deschênes d'Edmundston et leurs enfants chez des parents et amis.

INCENDIE A MADAWASKA, Me

LUNDI SOIR

Le feu s'est déclaré lundi soir vers huit heures dans une maisonnette en face du magasin Raymond Albert, à Madawaska, Maine.

L'endroit, dont le locataire était M. Geo. Fortin, servait auparavant de restaurant, mais était inoccupé, au moment de l'incendie; les femmes sont limitées à la battise, qui fut presque complètement détruite; les pompiers réussirent à empêcher les flammes de se propager au magasin Raymond situé tout près.

L'OFFICIER POTVIN RUDEMENT EPROUVE

Rivière-du-Loup, — M. J.-A. Potvin, officier de vitesse, a été éprouvé par un incendie qui a détruit sa résidence, lui causant des dommages évalués à \$4,000.

On croit que le feu a pris naissance dans un court circuit car la maison était déserte au moment où les flammes commencent leurs ravages.

L'incendie fut dompté par M. Sylvain, de la rue Frontenac, mais l'incendie était trop violent et les pompiers ne purent que protéger les maisons voisines.

\$100,000 A SIR HENRY THORNTON?

Ottawa, 29, — D'après le "Citizen" le gouvernement canadien aurait accepté de verser à Sir Henry Thornton en compensation du fait qu'il n'a mis fin à son contrat comme président de C. M. R. le 1er août 1932 (lundi prochain) alors qu'il aurait pu, d'après son contrat, rester à son poste jusqu'en octobre 1933, une somme globale de \$100,000 à titre d'indemnité de congé.

Les traitements de plusieurs fonctionnaires supérieurs des chemins de fer de l'Etat viennent de subir une forte coupe de salaires, qui va dans certains cas jusqu'à 40% du montant initial. Le traitement de M. Hungerford, remplaçant de sir Henry Thornton, n'est pas affecté.

LES HABITANTS SONT VICTORIEUX

St-Léonard, (comm.) — Le club de base ball des "Habitants" de St-Léonard a remporté sa seconde victoire sur Vener Sidg, dimanche, le 24 juillet, par un score de 13 à 4. Voici les alignements respectifs :

"Habitants" de St-Léonard: Albert Lynch, receveur; W. J. Gauvin, lanceur; Buts: 1er, A. Violette, 2e, E. Sirot, 3e, Eddie Bellefleur; Roger Lapointe, court-arret; Champs: Fred Nadeau, droit; Fred Nadeau, centre; Arthur Lynch, gauche.

Vener Sidg: O. Dubé, 1er; R. Muckler, 1er; Buts: 1er, L. Dubé, 2e, T. Lapointe, 3e, A. Lapointe; A. Duguay, c.-a.; Champs: J. Zolondek, d.; L. Tardif, c.; P. Dubé, g.

N.-DAME DU LAC (D.N.C.)

Va-et-Vient: —

Mme Georges Dool de Notre-Dame est actuellement en promenade à St-Eusèbe, chez M. Etienne Ouellet, son neveu.

Mlle Marguerite et Jeanne Rouleau sont de retour d'une promenade de 15 jours à St-Pol, Riv.-du-Loup et Québec. Elles ont visité leur oncle, l'abbé J.-B. Morin, vicaire à St-Fabien et de nombreux parents à Riv.-du-Loup.

Mlle Alexandra et Pierrette Roy de Riv.-du-Loup sont en promenade chez M. et Mme Baptiste Rouleau, les invités de Mlle Marguerite et Jeanne Rouleau.

M. et Mme Ludger Sévigny se sont rendus à Ste-Rose la semaine dernière, pour assister aux funérailles de feu M. Geo. Blanchet, frère de Mme Sévigny, à qui nous offrons nos sympathies.

M. et Mme Carise Beaulet et Mme Daniel Côté se sont rendus à St-Eusèbe au service de M. Honoré Sirot; de même, M. Frank Potvin, M. Geo. Beaulet, M. et Mme Philippe Morin, Mlle Jeanne et Rose-Alma Morin et Mme Jos. Dubé.

M. et Mme Paul-Emile Bérubé de St-Louis visitent leur frère, M. Arthur Bérubé.

M. René Sirot est allé à Grand-Sault par affaires, dimanche.

M. et Mme Jos. Dubé, leur fils Gérard et M. et Mme Philippe Morin sont allés visiter des parents et amis à Grand-Sault, ces jours derniers.

M. et Mme Pierre Morin sont allés à Ste-Rose dimanche, ainsi que M. et Mme Ph. Morin.

M. et Mme Pit Beaulet se sont rendus à Ste-Rose ces jours derniers.

M. et Mme Samuel Fortin de Ste-Eusèbe étaient en promenade chez ses frères, ces jours-ci.

M. et Mme Laurent Thériault était en promenade à Ste-Rose dimanche.

M. Omor Sirot est actuellement à l'hôpital à Québec où il a subi une opération. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

Les dames et demoiselles de la paroisse ont suivi avec intérêt les cours de travaux domestiques auxquel leurs a été donné d'assister, de mardi à vendredi dernier, et on remercie la dévouée conférencière qui a donné. Plusieurs ont déjà commencé des ouvrages pour mettre à exécution ces instructions.

Service Anniversaire: —

Mardi dernier a été chanté le service anniversaire de feu Mme Lucrèce Dubé, née Durmenseau, veuve de nombreux parents du dehors assistante.

Va-et-Vient: —

M. et Mme Ernest Rioux de Trois-Pistoles sont venus assister au service de feu Mme Achille Morneau, mère de Mme Rioux.

M. et Mme Luc Morneau, M. et Mme Jos. Morneau de St-Louis étaient parmi nous, dimanche.

M. Albert Ouellet est de retour d'une promenade à Ste-Archie.

M. et Mme Jos. Dubé recevaient dimanche dernier la visite de M. et Mme Jos. Cormier, Mme Alfred Grand et M. Baptiste Langlais de Québec, qui étaient en route pour se rendre visiter d'autres parents à Sully, P. Q.

BASE-BALL

VAN BUREN GAGNE A ED'STON

Le club de base-ball de Van Buren qui jouait à Edmundston, dimanche dernier, a défait les All Stars de cette ville par le score de 6 à 3, devant une foule estimée à 400 à 500 personnes.

Le club de Van Buren a joué une bonne partie. Sans vouloir excuser la défaite des nôtres, il est juste de mentionner qu'ils étaient privés des services de deux de leurs meilleurs joueurs, "Milo" Gagné et Pit Rousseau.

ALL STARS A RIV-BLEUE

L'équipe All Stars de cette ville a complété ira à Rivière-Bleue dimanche prochain, rencontrer l'équipe de l'endroit qui a déjà défait une couple de clubs secondaires d'Edmundston.

Nos joueurs comptent être accompagnés d'un grand nombre de leurs partisans qui feront les encouragements. Rivière-Bleue a défait Cabano dimanche dernier, dans une partie serrée et un peu rude, dit-on.

LES "HABITANTS" SONT VICTORIEUX

St-Léonard, (comm.) — Le club de base ball des "Habitants" de St-Léonard a remporté sa seconde victoire sur Vener Sidg, dimanche, le 24 juillet, par un score de 13 à 4. Voici les alignements respectifs :

"Habitants" de St-Léonard: Albert Lynch, receveur; W. J. Gauvin, lanceur; Buts: 1er, A. Violette, 2e, E. Sirot, 3e, Eddie Bellefleur; Roger Lapointe, court-arret; Champs: Fred Nadeau, droit; Fred Nadeau, centre; Arthur Lynch, gauche.

Vener Sidg: O. Dubé, 1er; R. Muckler, 1er; Buts: 1er, L. Dubé, 2e, T. Lapointe, 3e, A. Lapointe; A. Duguay, c.-a.; Champs: J. Zolondek, d.; L. Tardif, c.; P. Dubé, g.

SOMMAIRE

Cabano 000 022 004 - 8
Rivière-Bleue 202 020 021 - 9

Tout en appréciant l'excellent jeu de joueurs de chaque club, le spectateur impartial n'a pas pu s'empêcher de constater que le club de Cabano ne manifeste pas l'esprit sportif qui doit animer les joueurs. Il est bien beau de publier à son de trompe de toutes façons que l'on est "l'un des deux meilleurs clubs du bas du comté, encore, faut-il mériter sa réputation. Le club de Rivière-Bleue, amateur de Rivière-Bleue, de Cabano ou d'ailleurs n'estimerait jamais un club qui se permet de blesser intentionnellement ses adversaires soit en lançant la balle ou autrement, qui cherche à enregistrer des points en se faisant toucher intentionnellement par la balle et qui prend toutes sortes de petits moyens plus ou moins légitimes pour s'assurer une victoire.

Notre club de Rivière-Bleue qui aime le jeu de balle au camp comme un amusement pour lui-même et le public de Rivière-Bleue, n'ira jamais rencontrer le club de Cabano sur le terrain de celui-ci. Nos joueurs tiennent avant tout à s'amuser avec courtoisie et esprit sportif et c'est pour cette raison que notre club a encore plusieurs parties inscrites à son programme pour les prochains dimanches; notre club est connu et aimé par tous les joueurs qui savent donner satisfaction au public.

SPECTATEUR

NAISSANCES A NOTRE-DAME

M. et Mme Robert Turcotte font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée le 17, sous les prénoms de Marie, Irène, Carmine, Parrain et marraine: M. et Mme Eudore Turcotte.

M. et Mme Joseph Michaud, est née une fille baptisée le 18, sous les prénoms de Marie, Irène, Carmine, Parrain et marraine: M. et Mme Etienne Michaud de Notre-Dame du Portage, onde et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Jeanne Michaud, sœur de l'enfant.

MAGASINS Independent's VICTORIA

Spéciaux du 5 au 11 Aout AU COMPTANT SEULEMENT

RINSO, gros paquet	19c
Jus de Tomates 3 btes	20c
Beurre de Peanut boîte de 2 livres	30c
SAVON Imperial, 10 barres pour	35c
MAYONNAISE Kraft, 12 onces	19c
FROMAGE Kraft, La livre	25c
Biscuits au Thé	10c
La livre	10c
Chicken Haddies	15c
La boîte	15c
KETCHUP, bte 26 onc.	19c
Sel de table, bte 2 liv. — 4 btes pour	25c
Cire à plancher, bte 1 livre	29c
Café Chase & Sanborn, bte 1 lb	50c
Beurre d'Erable, pot de 20 onces	15c
JARRES à Fruits	
Grands, douz.	\$2.25
Moyens, douz.	\$1.60
Petits, douz.	\$1.35

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD
EDMUNDSTON, — N. B.

Grande Seance Dramatique et Musicale A ST-BASILE

Dimanche 14 AOUT (Veille de la fête de l'Assomption)

"Jocrisse"

(COMEDIE-BOUFFE) et un dialogue comique MUSIQUE et Discours patriotiques

AU PROFIT DE "L'EVANGELINE"

ADMISSION: 25c Seulement.

Une "traite" bien méritée!

L'effort qu'a coûté un bon coup est bien récompensé quand on reçoit pour se remettre le breuvage délicieux qu'est la LIQUEUR ALBERT.

Elle est rafraichissante, hygiénique et ne coûte que 5c la bouteille.

Boîte de 2 douz. — \$1.00

ALBERT'S BOTTLING WORKS

Vital H. Albert, prop.
Edmundston, N. B.

La plus Grande DECOUVERTE en ONDULATIONS Permanentes "Kemi-Them" (Ondulation à la vapeur)

Sans machine et sans électricité. Une véritable ondulation à l'huile.

APPOINTEMENTS — Tél. 349

SALON DE BEAUTE JEAN'S Beauty Shoppe
(J. Clavette, prop.)
52, de l'Eglise — Edmundston, N.B.

Oubliez le Soleil

La pellicule Verichrome vous donnera une photographie nette, même à l'ombre des arbres

Entrez et demandez ces nouvelles pellicules Verichrome. — Faites-en l'essai.

Studio Laporte
SYDNEY LAPORTE, prop.
18, rue Hill, — Edmundston, N.B.

MAGASINS Independent's VICTORIA

Spéciaux du 5 au 11 Aout AU COMPTANT SEULEMENT

RINSO, gros paquet 19c

Jus de Tomates 3 btes 20c

Beurre de Peanut boîte de 2 livres 30c

SAVON Imperial, 10 barres pour 35c

MAYONNAISE Kraft, 12 onces 19c

FROMAGE Kraft, La livre 25c

Biscuits au Thé 10c

La livre 10c

Chicken Haddies 15c

La boîte 15c

KETCHUP, bte 26 onc. 19c

Sel de table, bte 2 liv. — 4 btes pour 25c

Cire à plancher, bte 1 livre 29c

Café Chase & Sanborn, bte 1 lb 50c

Beurre d'Erable, pot de 20 onces 15c

JARRES à Fruits

Grands, douz. \$2.25
Moyens, douz. \$1.60
Petits, douz. \$1.35

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD
EDMUNDSTON, — N. B.

742,000 TRUITES

Le Club a placé 742,000 truites dans le comté cette année.

Avez-vous payé votre piastre en contribution à ce sport?

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Boîte de 2 douz. — \$1.00

ALBERT'S BOTTLING WORKS

Vital H. Albert, prop.
Edmundston, N. B.

ALBERT'S BOTTLING WORKS

Vital H. Albert, prop.
Edmundston, N. B.

Oubliez le Soleil

La pellicule Verichrome vous donnera une photographie nette, même à l'ombre des arbres

Entrez et demandez ces nouvelles pellicules Verichrome. — Faites-en l'essai.

Studio Laporte
SYDNEY LAPORTE, prop.
18, rue Hill, — Edmundston, N.B.

MAGASINS Independent's VICTORIA

Spéciaux du 5 au 11 Aout AU COMPTANT SEULEMENT

RINSO, gros paquet 19c

Jus de Tomates 3 btes 20c

Beurre de Peanut boîte de 2 livres 30c

SAVON Imperial, 10 barres pour 35c

MAYONNAISE Kraft, 12 onces 19c

FROMAGE Kraft, La livre 25c

Biscuits au Thé 10c

La livre 10c

Chicken Haddies 15c

La boîte 15c

KETCHUP, bte 26 onc. 19c

Sel de table, bte 2 liv. — 4 btes pour 25c

Cire à plancher, bte 1 livre 29c

Café Chase & Sanborn, bte 1 lb 50c

Beurre d'Erable, pot de 20 onces 15c

JARRES à Fruits

Grands, douz. \$2.25
Moyens, douz. \$1.60
Petits, douz. \$1.35

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD
EDMUNDSTON, — N. B.

ACTIVITE

Le Cercle "DE ST-LEO"

Powers Cl...
Si le cercle...
nard en Ba...
tant de la...
plus le plus...
les belles se...
sous les 16 j...
certes pas...
très instruc...
Le progr...
dernier, com...
avantages c...
des patates...
sant la cultu...
vesque et N...
et M. Lévi...
chaud, de l'...
pocivement...
méthodes...
Le verticu...
en faveur d...
ture mixte...
membres du...
M. Antoin...
Beaupré, A...
Lagacé, Wil...
Coibin agis...
Ceux-ci ay...
d'aujourha...
jour la se...
la prochain...
que devien...
Beaupré et...
d'Enfer, p...
sur l'airfien...
que devai p...
prés, sera e...
séances...
Les deux...
son comite...
quis et un r...
par M. Edm...
Harrin

Soucy reçoit

Excellent...
Huit cent...
çois et le...
A L'AF...
Devant un...
ron huit ce...
soit dernier...
re qu'il éla...
re bonne r...
remporté la...
reux advers...
Old Town, ...
sion popula...
contre de d...
Le progr...
fruit comm...
de huit ton...
à son adv...
étaient à p...
mière rond...
après les dé...
che, Cormie...
à son adv...
en tapie p...
élémentaire...
l'avis mème...
était aussi...
de l'essai...
En prélim...
sion sur Pre...
La famill...
les frais de...
dément ap...
par les con...
les nombre...
Nous regr...
mateurs de...
les annonce...
langues, al...
cité des sp...
française, f...
titic à cette...
SEANCE

On annon...
nécessité...
ce de boxe...
le principal...
rencontre e...
Eddie Basce...
Nous don...
programme...
Marque

thie

Mme

Offrandes à

M. et M...
Mme Arch...
Maurice W...
Grégoire F...
Famille H...
the, N.-B...
Bouquets S...
M. et M...
riault, J...
Thériault, J...
Lévesque...
Sincères Sy...
Famille S...
St-Onge, In...
Jacques, M...
et Mme Pi...
Clavette, M...
M. et Mme...
Dalgic, Jos...
FUNER

Les funér

Débuté de...
nonctions l...
nière, à l'a...
jeudi matiri...
breux pare...
Bossé, Albu...
M. l'abbé...
paroisse, off...
Ets porteur...
Bossé, Albu...
lieu, Baptis...
neault et E...
Demers por...
Dans le co...
chess paren...
Mme Lucie...
Lemieux, M...
Lebel, tous...
reals...
L'inhuma...
metière par...
La famill...
marques de...
de ceux don...
Les famill...
soph Lemie...